

A]h'Dfca]bYbhYf'I bhYfghØhni b[. 'I XY'i bX
K]`]Ua g'_Àa dZYb '[Y[Yb'F Ugg]ga i g

A ØbWbYf'5`h!C 6'I XYžFcb'K]`]Ua g'i bX'I gW]; `Ug
gUa a Y`b'I bhYfgWf]ZhYb'[Y[Yb'F Ugg]ga i g"N]Y'. '%\$"\$\$\$
V]g'5bZUb['C_hcVYf"

⇒ NYbhfi a 'j cb'A ØbWYb'\UVYb'g]W' dfca]bYbhY
DYfgØb`]W_Y]hYb'ni gUa a Yb[YZi bXYbž'i a 'Y]b'ghUf_Yg'NY]WYb
[Y[Yb'<Ugg'i bX'F Ugg]ga i g'ni 'gYhnYb"'8Yf'ZfØ\YfY
C VYfVØf[Yfa Y]ghYf'7\ f]gh]Ub'I XYžXYf'VY`YVhY'GÀb[Yf'i bX
GWUi gd]Y`Yf'Fcb'K]`]Ua g'gck]Y'X]Y`VY_UbbhY'GWUi gd]Y`Yf]b
I gW]; `Ug'\UVYb'g]W'ni gUa a Yb[YhUbž'i a 'I bhYfgWf]ZhYb'ZØf
Y]b'k]W]h[Yg'Dfc'Y_h'ni 'gUa a Y`b"'Æf'N]Y`]gh'Ygž'V]g'5bZUb[
C_hcVYf'%'\$"\$\$\$'I bhYfgWf]ZhYb'ni '[YbYf]YfYbž'i a 'gca]hY]b
NY]WYb'[Y[Yb'8]g_f]a]b]Yfi b['ni 'gYhnYb"

8]YgY'Æ]h]Uh]j Y'_ca a h'b]W]h]j cb'i b[YZÀ\F"'8]Y
VYgcf[b]gYffY[YbXYb'K U\`Yf[YVb]ggY`]b'GUWgYb'i bX'H\Øf]b[Yb
\UVYb'gck c\`I XY`U`g`Ui W`K]`]Ua g`U`Ufa]Yfh" 'I gW]; `Ugž'X]Y
, \$!`À\ f][Y'I bhYfghØhnyf]b`XYg'Dfc'Y_hgž'Ài »YfhY'g]W'_'Uf.' K Ybb
a Ub'g]W'X]Y'K U\`Yb']b'H\Øf]b[Yb'i bX'GUWgYb'Ub'gWUi hž'XUbb
_Ubb'a Ub'bi f'YbhgYhnhigY]bž' i bX'VYhcbhY'X]Y'Bchk YbX][_Y]hž'ZØf
8Ya c_fUh]Y'i bX'[Y[Yb'F Ugg]ga i g'Y]bni hfYhYb'i bX'XUVY'U_h]j
ni '\UbXY'b"; Ya Y]bgUa 'gUa a Y`b'g]Y`YXYb'HU['I bhYfgWf]ZhYb
Ub'j YfgW]YXYbYb'Cb'fYb']b'XYf'A ØbWbYf'ÆbYbghUXhž'i bhYf
UbXYfYa 'Ua 'J]_hi U`]Yba Uf_h"

8]Y'GUa a `i b['XYf'I bhYfgWf]ZhYb'i bX'X]Y
K YhhVYX]b[i b[Yb

I a 'X]Y'K YhY'nk]gWYb'I XY'i bX'K]`]Ua g'ni '[Yk]bbYbž'k]fX

Y]bY`VYY]bXfi W_YbXY`@Y]ghi b[`j cb`fi bX`ZØbZl bhYfgWf]ZhYb`dfc
A]bi hY`VYbØh][h`8]YgY`NU\`Yf[]Vhig]W`Ui g`XYf`<YfUi gZcFXfYfi b[ž
V]g`ni a`%"`C`_hcVYf`XUg`N]Y`j cb`%\$\$"\$\$\$`l bhYfgWf]ZhYb`ni
YffY]W`Yb`"6]g\Yfž`gY]h`XYa`GhUfh`XYg`Dfc`Y`_hg`A]hhY`5i [i ghž`\Uh
Fcb`K]`]Ua`g`VYfY]hg`Yhk`U`%&`\$\$\$\$`l bhYfghØhni b[Yb`[YnÅ`\h`8 Ug
Ybhgd]W`h`]a`a`Yf\]b`ØVYf`nY\`b`DfcnYbh`XYg`[YghYW`_hYb`N]Y`g`

8]Y`l bhYfgWf]ZhYbgUa`a`i b[`Z]bXYh`hÅ[`]W`Ub`dfca`]bYbhYb
D`ÅhnYb`k]Y`XYa`A`Uf]Ybd`Uhnž`GhUW`i`g`i bX`XYa`C`XYcbgd`Uhn
ghUhh`8cfhk`YfXYb`V]g`ni`nk`Y`j) \$\$`A`YhYf`Ub[Y`F`c`Yb`Ui`g[Y`Y[hž
X]Y`a`]h`XYb`l bhYfgWf]ZhYb`[YZØ`h`k`YfXYb`gc`Yb`"5b`gW`ØbYb
HU[Yb`_ØbbYb`_#hYfYgg]YfhY`j cb`%&`V]g`%*`l`f`]\fY`Gh]a`a`Y
[Y[Yb`F`Ugg]ga`i`g`UV[YVYb`"GY`Vgh`k`Ybb`Y]bY`F`c`Y`j`c`gY]b
gc`hYž`ghY\Yb`XYb`C`f[Ub]gUhc`fYb`k`Y]hYfY`F`c`Yb`ni`f`J`YfZØ[i b[ž
i`a`X]Y`l bhYfgWf]ZhYb`ni`gUa`a`Y`b`

B`UW`XYf`GUa`a`i b[`k`YfXYb`X]Y`l bhYfgWf]ZhYb`X][]hU`]g]Yfhi`bX
X]Y`C`f][]bU`fc`Yb`gc`Yb`]bg`A`ØbW`bYf`GhUX`ha`i`gYi`a`[YVfUW`h
k`YfXYb`"8]Y`[YbUi`Yb`8YhU]`g`ØVYf`XYb`K`YhhY]bgUhn`nk`]gW`Yb
l`XY`i`bX`K]`]Ua`g`g]bX`V]g`Ub[`]Y\Y]a`žYg`]gh`YXcW`Y]bY`[fc»Y
5VgW`i`ggU`_h]cb`]b`D`Ubi`b[ž`X]Y`ZØf`5i`Za`Yf`_gUa`_Y]h`gc`f[Yb`k`]fX`

8]Y`XfY]`5`_hYi`fY`nY][Yb`g]W`ni`j`Yfg]W`h]W`i`bX`ZFYi`Yb`g]W`ØVYf
Y`XYb`l bhYfghØhnyfž`XYf`g]W`i`\fYf`k`]W`h][Yb`6c`hgW`UZh`Ub`gW`]Y»`h`
#`Y]bYf`NY]hž`]b`XYf`Yi`hfYa`]gh]gW`Y`;`YXUb`_Yb`ni`bY`a`YbX
l bhYfghØhni b[`Z]bXYb`i`bX`X]Y`[YgY`gW`UZh]W`Y`Gh]a`a`i b[`j`cb
<`Ugg`[YdfÅ[h]ghž`]gh`Yg`YbhgW`Y]XYbXž`b]W`h`bi`f`dfÅ`gYbh`ni`gY]bž
gc`bXYfb`Ui`W`U`_h]j`ni`Ub`XYb`"8]Y`#`h]Uh]j`Y`B]W`h`a`]hi`bg`ž`X]Y
j`cb`l`XY`i`bX`K]`]Ua`g`]bg`@YVYb`[Yfi`ZYb`k`i`fXYž`gYmh`Ui`ZX]YgYb
X]fY`_hYb`5bgUhn`ni`f`6Y`_Åa`dZ`b[`j`cb`F`Ugg]ga`i`g`i`bX
8]g`_f]a`]b]Yfi`b[`

6Ygi W\Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY